# Frances Randall an August Wilhelm von Schlegel Coppet, 27. Mai [1818]

Empfangsort Frankfurt am Main

Datum (Jahr) erschlossen. – Datierung durch die erwähnte Geburt der zweiten Tochter von

Anmerkung Albertine de Broglie. Zum Absendezeitpunkt hält sich Schlegel noch in Frankfurt am Main auf,

den Brief erhält er vermutlich erst bei seiner Ankunft in Heidelberg im Juni.

Handschriften-

Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek

Datengeber

Signatur Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.18,Nr.3

Blatt-/Seitenzahl 3 S. auf Doppelbl., hs. m. U. u. Adresse

Format 23 x 18,5 cm

Editionsstatus Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert

Editorische

Dänekas, Laura · Falk, Clio Bearbeitung

August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-01-22];https://august-

wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/4920.

#### [1] Coppet 27 may

J'ai le plaisir cher Ami de vous apprendre que Mad de Broglie est accouchèe très heureusement d'une petite fille avant hier matin J'ai voulu laisser passer la Journèe de hier pour vous donner de ses nouvelles au bout de quelques heures. Dieu merci elle est très bien ainsi que l'enfant. elle n'a point souffert long temps M de Broglie est venu m'appeller à 2<sup>1/2</sup> h lundi matin et à 4 heures precises l'enfant est nè par bonheur elle avoit engagé la sagefemme de Coppet pour la relever de couches, elle est venue dès les premières douleurs & c'est elle qui a reçu l'enfant. Maunoir est arrivé avant 5 heures.- Alb etoit deja remise dans son lit sa petite à coté d'elle. jusquà ce moment tout va à merveille Dieu veuille que ce bien continue. Mad Rilliet est ici depuis huit jours & hier M Hesse est arrivé. Mad Necker viendra [2] dans bon 10 jours. Elle vous remercie de votre l'Exemplaire de votre cours mais elle a eté un peu blessèe en ne trouvant rien pour sa trad<sup>n</sup> dans votre preface elle desiroit voir une mention particuliere de la trad<sup>n</sup> françoise.- Aug. nous ecrit qu'il croit qu'on aura deja commencè la 2<sup>nd</sup> Edit de l'ouvrage de sa mere avant qu'il part de Paris ce qu'il compte faire le 1 ou 2 juin. mais comme les memes motifs qui l'ont retenu jusqu à present peuvent le retenir encore nous ne serons point etonnés de voir retarder son depart.-

les succes de l'ouvrage sont bien complets & ces succes memes font souffrir puisqu'<u>elle</u> n'est plus là pour en jouir, dans six jours Paschoud a vendu a Geneve 1200 Exemplaires:- On nous mande [3] de Paris que M deCazes épouse Mlle de  $S^{\underline{t}}$  Aulaire Auguste ne nous en parle pas. il nous dit seulement que M de  $S^{\underline{t}}$  Aulaire est allé en Danemarc et que Mad de  $S^{\underline{t}}$  Aulaire partira incessamment pour Francfort . Albertine vous dit mille choses. Pauline appelle sa petite sœur poupee, poupèe. Elle embellit tous les iours

Adieu sincerely yours <u>F.R.</u>
[4] Monsieur
Monsieur A W de Schlegel
chez MM Mohr et Winter
libraires à Heidelberg

#### Namen

(Hebamme in Coppet)
Broglie, Achille-Léon-Victor de
Broglie, Albertine Ida Gustavine de
Broglie, Pauline Éleonore de
Decazes, Elie de
Haussonville, Louise de Cléron d'
Hesse, Henri-Joseph

Maunoir, Jean-Pierre

Necker, Albertine Adrienne

Paschoud, Jean Jacques

Rilliet, Cathérine

Sainte-Aulaire, Egédie Wilhelmine de

Sainte-Aulaire, Louis Clair Beaupoil de

Sainte-Aulaire, Louise-Charlotte-Victorine de

Staël-Holstein, Anne Louise Germaine de

Staël-Holstein, Auguste Louis de

# Körperschaften

Mohr & Winter (Heidelberg)

#### Orte

Coppet

Frankfurt am Main

Genf

Heidelberg

Paris

### Werke

Schlegel, August Wilhelm von: Cours de littérature dramatique [Ü: Albertine Adrienne Necker] Staël-Holstein, Anne Louise Germaine de: Considérations sur les principaux événements de la Révolution française, depuis son origine jusques et compris le 8 juillet 1815

# Bemerkungen

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors